

# 1. Všeobecné

## AQUA TechniX GmbH, Neunkirchen am Sand

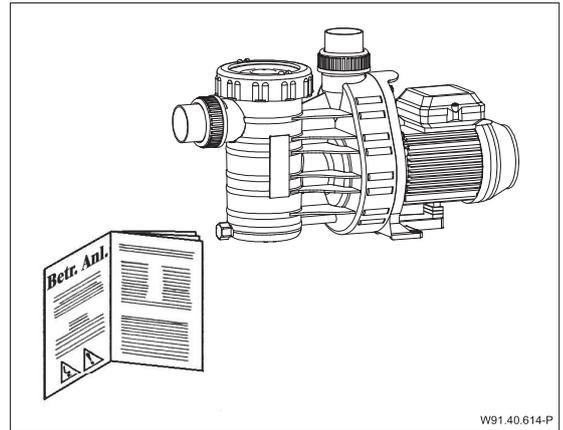
### 2. Bezpečnostné pokyny

Možné chybné použitia

- Inštalácia čerpadla pri predopnutom stave potrubia.
- Použitie čerpadla mimo oblasti použitia, ktorá je špecifikovaná v dátovom liste čerpadla, napríklad príliš vysoký tlak v systéme.
- Otvorenie a údržba čerpadla nekvalifikovaným personálom.

Tento návod na obsluhu obsahuje pokyny, ktoré je treba dodržiavať pri montáži, uvedení do prevádzky, pri prevádzke a údržbe čerpadla.

Pritom je dôležité pred montážou starostlivo prečítať tento návod a uchovávať na mieste prevádzky stroja. Návod na obsluhu **musí** byť vždy k dispozícii obsluhujúcemu personálu.



**Toto čerpadlo môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní čerpadla a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s čerpadlom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.**

### Bezpečnostné označenia



Výstraha! – Elektrické napätie



Nebezpečenstvo – pri nedodržaní predpisov sa zvyšuje riziko ohrozenia osôb a/alebo poškodenia predmetov.

### Zvyškové riziká

#### Padajúce diely

Závesné očka na motore sú dimenzované len na hmotnosť otora.

Pri zavesení kompletného čerpadlového agregátu sa závesné očka môžu odlomiť.

- Pripojte čerpadlový agregát, ktorý pozostáva z motora a čerpadla, na strane motora, ako aj na strane čerpadla.
- Používajte len vhodné a technicky bezchybné zdvíhacie zariadenia a prostriedky na uchopenie bremena.
- Nezdržiavajte sa pod zavesenými bremenami.

## Rotujúce diely

Z dôvodu voľne prístupných rotujúcich dielov existuje nebezpečenstvo porezania a pomliaždenia.

- Všetky práce vykonávajte len v zastavenom stave čerpadla.
- Pred prácou zaistíte čerpadlo proti opätovnému zapnutiu.
- Okamžite po ukončení práce opäť namontujte, prípadne uveďte do prevádzky, všetky ochranné zariadenia.

## Elektrická energia

Pri práci na elektrickom zariadení existuje vo vlhkom prostredí riziko úrazu elektrickým prúdom.

Rovnako môže k úrazu elektrickým prúdom viesť nesprávne vykonaná inštalácia elektrických ochranných vodičov, napríklad z dôvodu oxidácie alebo zlomu kábla.

- Uistite sa, že bazény a ochranné kryty sú inštalované, uvedené do prevádzky a používané podľa platných miestnych predpisov.
- Pred prácou na elektrickom zariadení vykonajte nasledujúce opatrenia:
  - Odpojte zariadenia od elektrického napájania.
  - Označte výstražným štítkom: „Nezapínať! Na zariadení sa práve pracuje.“
  - Skontrolujte bežnapäťový stav.
- Pravidelne kontrolujte elektrické zariadenie, či je v riadnom stave.

## Horúce povrchy

Elektromotor môže dosahovať teplotu až 70 °C.

Preto existuje nebezpečenstvo popálenia.

- Nedotýkajte sa motora počas prevádzky.
- Pred prácami na čerpadle nechajte motor vychladnúť.

**Pozor**

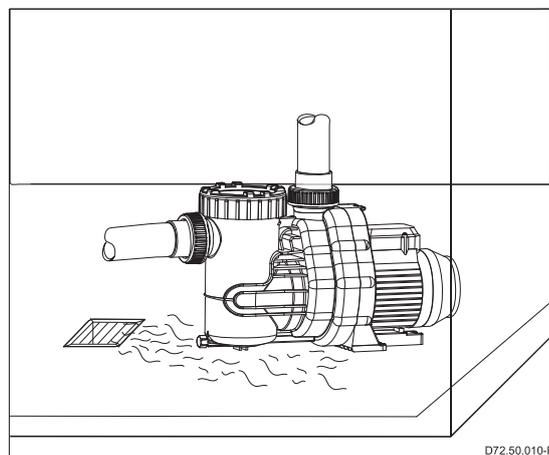
## 3. Všeobecné pokyny

Je potrebné dbať na starostlivú dopravu. Pri každom medziskladovaní je treba zabrániť vysokej vlhkosti vzduchu a striedavým teplotám. Naše čerpadlo so zabudovaným filtračným zariadením je koncipované na predfiltráciu a cirkuláciu bazénovej vody. Nami použité plastové materiály, ktoré prichádzajú do styku s médium, sú vyrobené prevažne z PP. Teplota vody nesmie prekročiť 60 °C. Ak sa náš návod na montáž a prevádzku nedodrží, naša záruka stráca platnosť.

## 4. Montáž

**Pozor**

Miesto inštalácie čerpadla musí byť suché a dobre vetrané. Ak by sa malo čerpadlo nainštalovať do uzavretého priestoru, musí byť k dispozícii odtok vody. Veľkosť podlahového výpustu závisí najmä od veľkosti bazéna, filtrovaného objemu, ale aj od možných únikov vo filtračnom systéme. Teplota prostredia nesmie prekročiť 40 °C.

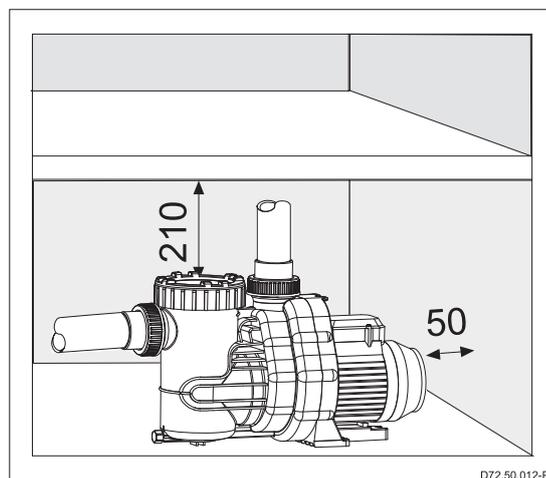


## Pozor

„Umiestnenie v servisných oblastiach domčeku.“  
Čerpadlo musí byť umiestnené v servisných oblastiach, napr. v prevádzkovom priestore, šachte alebo záhradnom

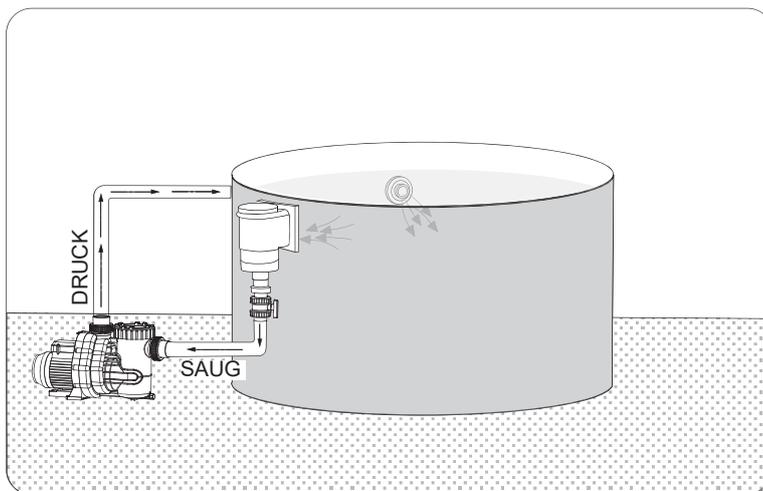
## Pozor

Vhodnými opatreniami je treba zabezpečiť, aby zvuk čerpadla šíriaci sa telesom alebo vzduchom nezaťažil neprípustným spôsobom prostredie. Aby sa nezablokovala montáž motorovej jednotky, pripevnite ju na základ skrutkami, závitmi alebo kolíkmi. Dbajte prosím na to, aby medzi krytom ventilátora motora a stenou bola k dispozícii dostatočná vzdialenosť, min. 50 mm. Takisto musí byť k dispozícii dostatočná rezerva miesta smerom nahor, najmenej 210 mm, aby bolo možné vymontovať sacie sito.



D72.50.012-P

Na udržanie čo možno najkratšej nasávacej dráhy a na predchádzanie rozsiahlym stratám pri plnení, musí byť čerpadlo nainštalované vodorovne a pokiaľ je to možné na výške hladiny vody alebo pod ňou. Aqua Plus je samonasávacie čerpadlo a preto by sa v žiadnom prípade nemalo nainštalovať viac ako 2 m nad hladinou vody. Musí sa dbať na tesnosť sacieho vedenia, pretože pri netesnom sacom vedení čerpadlo nasáva zle alebo vôbec nenasáva. V závislosti od druhu zariadenia a čerpadla sa odporúča inštalácia spätných klapiek a uzatváracích orgánov. Prilepenie na sacích a tlakových potrubíach vyžaduje dlhšiu dobu vytvrdzovania (min. 12 hodín).



D72.50.013-P

## 5. Pripojenie na sieť



**Pripojenie na sieť smie vykonať len odborný personál!**

**Pred vykonávaním prác na elektrických častiach alebo údržby je potrebné odpojiť všetky diely od napätia.**

Použitie našich čerpadiel pre plavecké bazény je prípustné len pre plavecké bazény a ich ochranné oblasti, ktoré spĺňajú STN 33 2000 časť 7-702. Čerpadlo sa smie používať len s ochranným vypínačom chybného prúdu  $I_{\Delta N}$  - 30 mA.

Dbajte prosím na to, aby elektrická inštalácia bola vystrojená oddeľovačom, ktorý umožní odstup od siete s min. 3 mm kontaktným otvorením každého pólu. Podľa normy sa musia použiť typy vedenia H05RN-F, resp. H07RN-F. Ďalej sa musí prispôsobiť prípustný minimálny prierez podľa výkonu motora a dĺžky vedenia. Jednofázové motory (striedavý prúd) disponujú zabudovaným ochranným kontaktom vinutia.

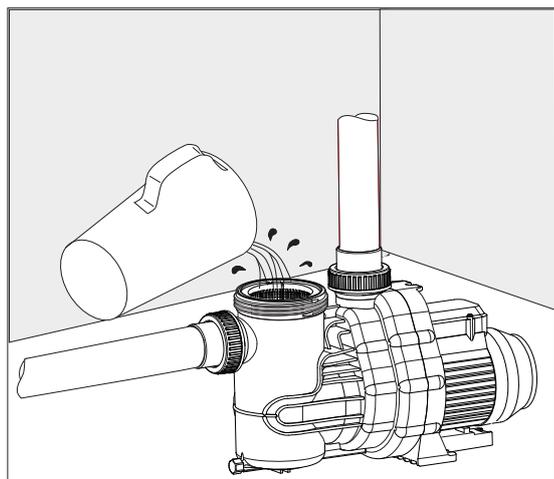
## 6. Prvé uvedenie do prevádzky

### Pozor

**Odskrutkujte závitový krúžok a nadvihnite priehľadné vieko od telesa. Čerpadlo pomaly naplňte vodou až po saciu prípojku. Znova nasadte priehľadné vieko a silou ruky zaskrutkujte závitový krúžok.**

**Čerpadlo nesmie bežať nasucho! Ani na kontrolu smeru otáčania!** Zabudované uzatváracie orgány v nasávacom a tlakovom vedení musia byť pri prevádzke úplne otvorené. Čerpadlo nikdy neprevádzkujte bez sacieho sita.

Pred uvedením do prevádzky alebo po dlhšom odstavení dbajte na voľné otáčanie hriadeľa čerpadla.

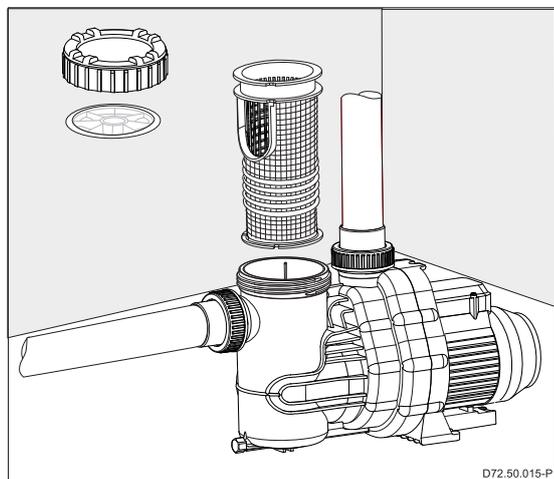


D72.50.014-P

## 7. Údržba

### Pozor

Odporúčame pravidelné čistenie nasávacieho sita. Pri znečistenom alebo plnom nasávacom site klesá výkonnosť čerpadla a neprebíha dostatočná filtrácia. Ak by sa zariadenie nemalo dlhší čas používať, dôrazne odporúčame úplné vyprázdnenie a vyčistenie čerpadla. Prostriedky na ošetrovanie vody, najmä vo forme tabliet, sa nesmú nikdy vkladať do sacieho sita čerpadla.

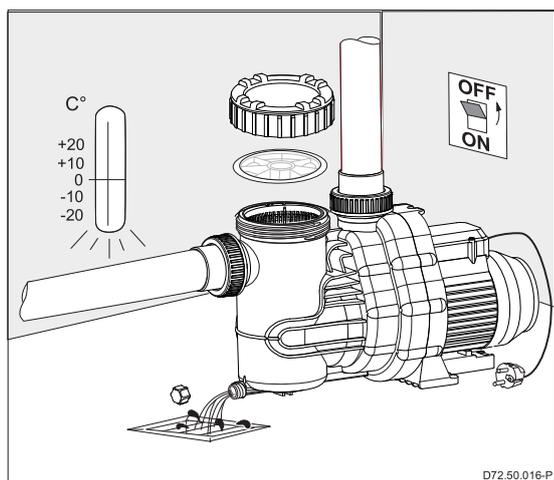


D72.50.015-P

### Pozor

Pri nebezpečenstve mrazu je treba čerpadlo včas vyprázdniť. Vyprázdňovanie sa vykonáva cez uzatváraciu skrutku. Takisto vyprázdniť vedenia, ktoré sú ohrozené mrazom.

**Pri akýchkoľvek údržbových prácach je treba odpojiť čerpadlo od elektrickej siete.**



D72.50.016-P

## 8. Opravy

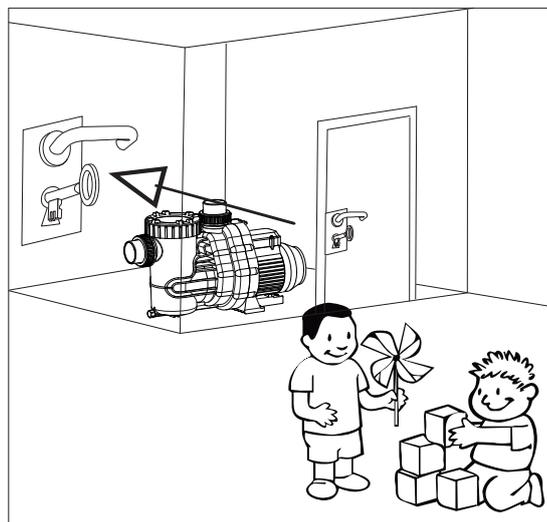
Všetky opravy sa smú prevádzať len prostredníctvom autorizovaného zákazníckeho servisu.

## 9. Odporúčanie

**Pozor**



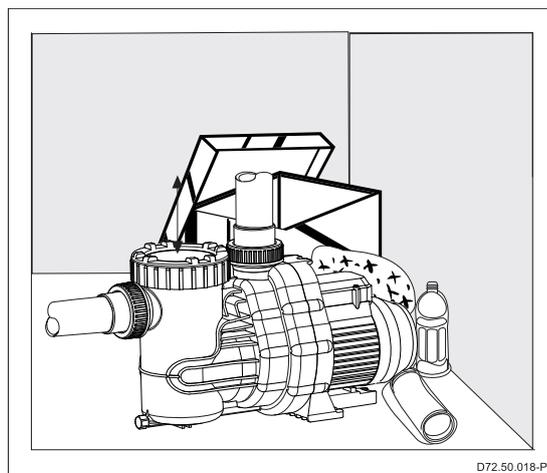
Čerpadlá namontovať len v uzatvorených miestnostiach a dobre chránené pred deťmi.



D72.50.017-P

Dbajte na vlastné vetranie motora.

Miesto inštalácie čerpadla musí byť suché a dobre vetrané. V bezprostrednej blízkosti čerpadla nenainštalujte žiadne cudzie telesá.



D72.50.018-P

## 10. Technické údaje

Technické údaje pri 50 Hz	Aqua Plus 4	Aqua Plus 6	Aqua Plus 8	Aqua Plus 11
Pripojenie Sanie/Výtlač d (mm)	50/50	50/50	50/50	50/50
Odpor. priemer pripojeného potrubia Sanie/ Výtlač d (mm)	50/40	50/40	50/50	50/50
Príkonný výkon P1 (kW)	0,35	0,45	0,60	0,69
Užitočný výkon P2 (kW)	0,18	0,25	0,40	0,45
Nominálny prúd (A)	1,95	2,30	2,70	3,20
Hmotnosť (kg)	6,50	6,70	7,70	7,70

Druh ochrany	IP X4
Teplotná trieda	B
Počet otáčok (min <sup>-1</sup> ) cca.	2840
Trvalá hladina tlaku zvuku dB (A)	-70 <sup>1)</sup>
Teplota vody (°C) max.	40 (60)
Vnútrotný tlak v kryte (bar) max.	2,5

Pre norm. napätie podľa DIN IEC 60038 a DIN EN 60034 (Euronapätie).

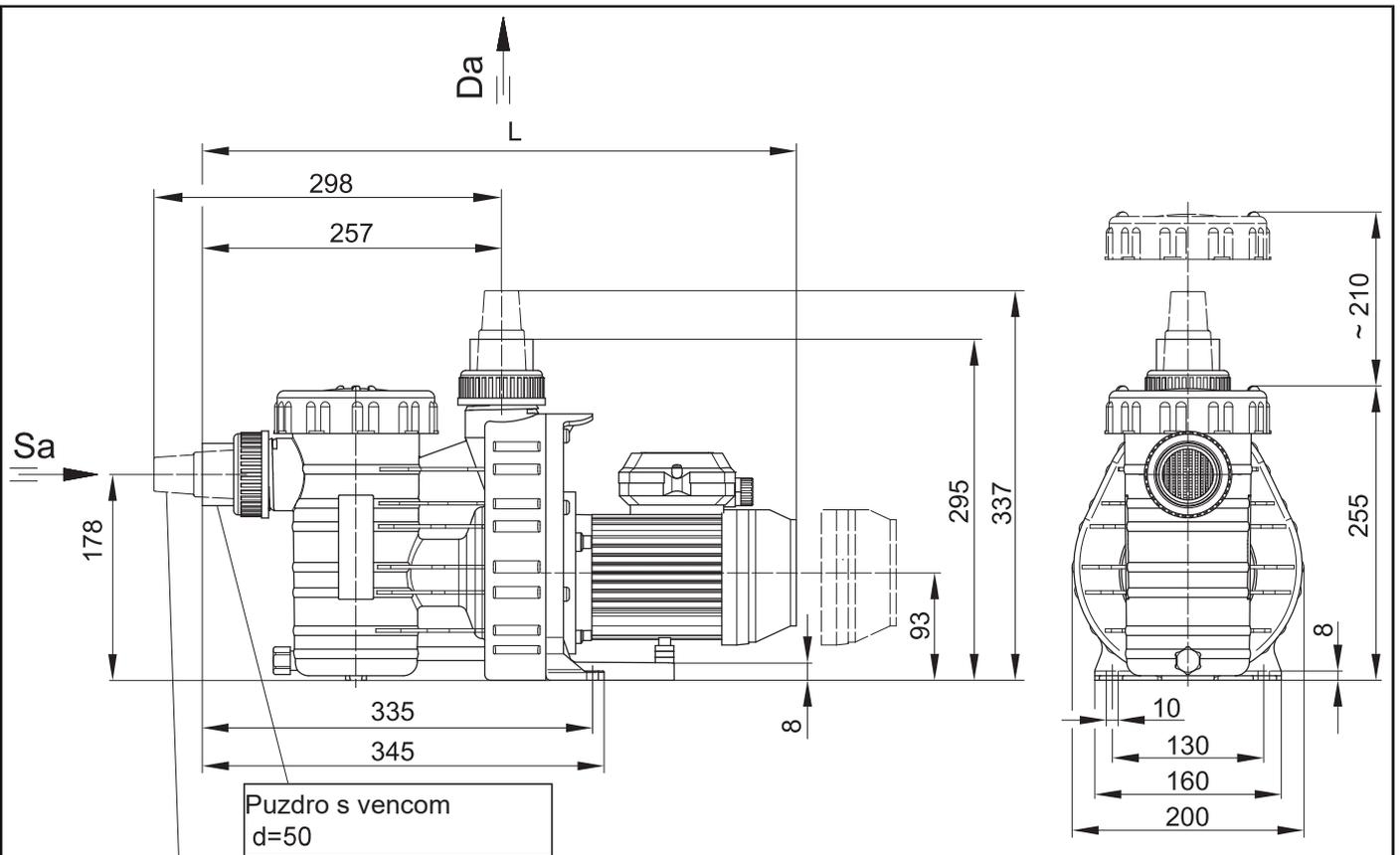
Vhodné na trvalú prevádzku pri 1~ 220 - 240 V.

Tolerancie ± 5%.

<sup>1)</sup> Namerané meracím prístrojom na meranie hladiny zvuku podľa DIN 45635.

**Technické zmeny vyhradené!**

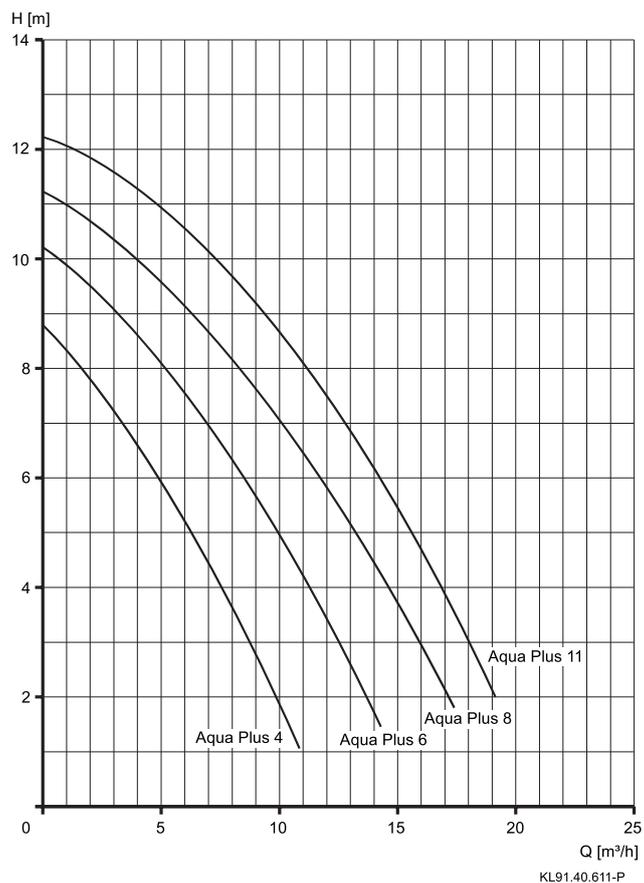
# 10. Technické údaje



Koncovka hadice na 1 ¼" prip. 1 ½" hadicu

D91.40.600-1-P

AQUA Plus	4	6	8	11
L	495	495	510	510



KL91.40.611-P

**Technické zmeny vyhradené!**

## Možné poruchy, príčiny a odstránenie

Čerpadlo nenasáva	Čerpadlo nie je tesné	Príliš nízky objemový prietok	Hlučné čerpadlo	Motor/čerpadla nebeží	Hluk motora	Príčiny	Odstránenie
X		X				Nasávanie vedenie nie je tesné	Preskúšať tesnosť nasávacieho vedenia
X		X				Vieko nie je tesné	Preskúšať tesnosť vieka
	X					Tesnenie zberacieho krúžku nie je tesné	Tesnenie zberacieho krúžku dať vymeniť odborníkom *
X		X				Výška sania je príliš vysoká	Znížte výšku sania
X						Skriňa čerpadla je bez vody	Skriňu čerpadla naplniť vodou
X						Nasávanie sito upchaté	Nasávanie sito sa musí vyčistiť
X		X				Sacie potrubie nie je pod vodou	Ponorte sacie potrubie hlbšie do vody
		X	X			Nasávanie vedenie príliš malé	Zväčšiť nasávanie vedenie
X		X				Nasávanie a tlakové vedenie nie upchaté	Vyčistiť nasávanie a tlakové vedenie
			X	X		Cudzie teleso v čerpadle	Skontrolujte a vyčistite čerpadlo, sacie sito a obežné koleso
				X		Prívod prúdu prerušený	Skontrolovať prívod prúdu a poistky
				X	X	Porucha guľôčkového ložiska	Vymeniť guľôčkové ložisko
				X	X	Čerpadlo zablokované (piesok v čerpadle)	Perušiť prívod prúdu, skrutkovačom preskúšať ľahkosť chodu hriadeľa motora *)

\*) Dajte, prosím, príčinu poruchy preskúšať odborníkom!